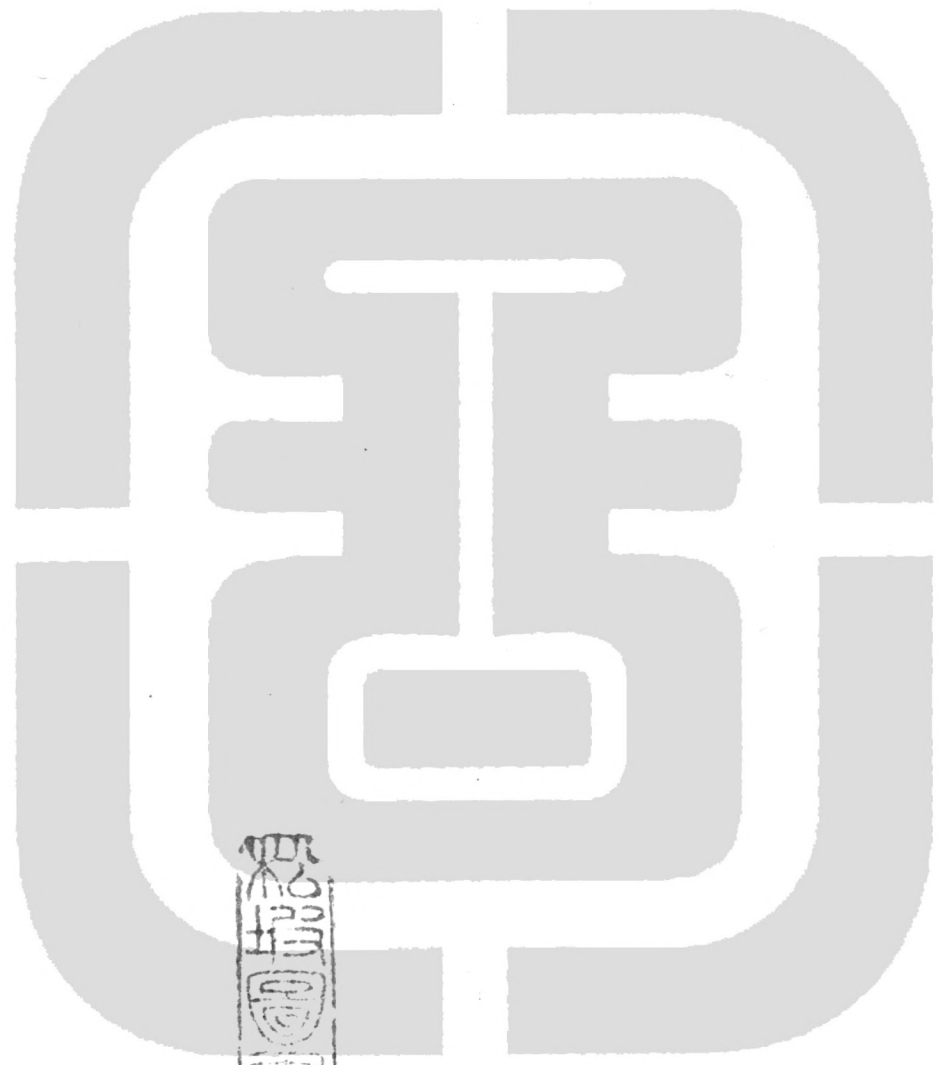


開元釋教錄

卷十一

四百五十七
前
昇一

51250



開元釋教目錄卷第十一

別錄之一

昇

庚午歲西崇福寺沙門智昇撰

別分乘藏錄下

就別錄中更分為七

有譯有本錄第一一千一百二十四部

五千四十八卷

有譯無本錄第二一千一百四十八部

一千九百八十卷

支派別行錄第三六百八十二部

八百一十二卷

刪略繁重錄第四一百四十七部

四百八卷



補闕拾遺錄第五 三百六部

一千一百一十一卷

疑惑再詳錄第六 一十四部

一十九卷

偽妄亂真錄第七 三百九十二部

一千五十五卷

有譯有本錄第一之一

此有本錄中復有三錄

菩薩三藏錄第一 六百八十六部

二千七百四十五卷

聲聞三藏錄第二 三百三十部

一千七百六十二卷

聖賢傳記錄第三 一百八部

五百四十一卷

有譯有本錄中菩薩三藏錄第一之一

菩薩藏者大乘所詮之教也統論教主則法
身常在無滅無生所詮之理則方廣真如忘
名離相揔乃三藏差異別則一十二科條始乎
發心終於十地三明八解之說六度四攝之
文若是科條名爲此藏始自漢明丁卯之歲
至我開元庚午之載見流行者揔六百八十
六部合二千七百四十五卷二百五十八表
結爲大乘法藏揔別條例具如後列

菩薩契經藏 五百六十三部

二千一百七十三卷 二百三表

菩薩調伏藏 二十六部 五十四卷 五表

菩薩對法藏 九十七部 五百一十八卷

五十表

大乘經重單合譯 四百三十二部

一千八百八十卷 一百七十九表

尋諸舊錄皆以單譯為先今此錄中義
重譯者居首所以然者重譯諸經文
備足名相措定所以標初也又舊錄中
直名重譯今改名重單合譯者以大般
若經九會單本七會重譯大寶積經二
十會單本二十九會重譯直云重譯攝
義不周餘經例然故名重單合譯也又
古譯經首皆無譯人時代年月浸遠尋
訪莫知失譯之言寔由於此今尋諸舊
錄參定是非時代譯人具標經首失譯
遺教終六萬之脩齡矣

般若部

新舊譯本及枝 摠二十一部

七百三十六卷 七十三卷

般若經建初者謂諸佛之母也舊錄之中編比無次今此錄中大乘經皆以

部類編為次第小乘諸律據本末而為倫次大乘諸論以釋經者為先集解義

者列之於後小乘諸論據有部次第發聖賢傳內外兩分大夏神州東西

有異欲使科條各別覽者易知也

大般若波羅蜜多經六百卷

六十卷

大唐三藏玄奘於玉華宮寺譯出翻

右此經梵本都有二十萬頌摠四處十

六會唐言譯之成六百卷重單合譯具

列如左

第一會王舍城鷲峯山說四百卷

右新譯單本梵文一十三萬二千六百
頌唐譯成四百卷七十九品從第一卷
至第四百卷

第二

重會王舍城就鷲峯山說七十卷第四譯

右新譯重本梵文二萬五千頌唐譯成
七十八卷八十五品與舊大品放光光

讚般若同本異譯從四百一卷至四百
七十八比於舊經闕無常啼等品餘意
大同

第三

重會王舍城就鷲峯山說五十卷

右新譯單本梵文一萬八千頌譯成五
十九卷三十一品從四百七十九卷至

五百三十七卷

第四

重會

王舍成就鷲峯山說一十八卷第八譯

右新譯重本梵文八千頌譯成一十八

卷二十九品與舊道行小品明度長安

品等同本異譯從五百三十八卷至五

百五十五比於舊經亦闕常啼等品餘

意不殊

第五

重會

王舍成就鷲峯山說十卷

右新譯單本梵文四千頌譯成十卷二

十四品從五百五十六卷至五百六十

五卷

第六

重會

王舍就鷲峯山說八卷第二譯

右新譯重本梵文二千五百頌譯成八
卷一十七品與舊勝天王般若同本異
譯從五百六十六卷至五百七十三卷

第七會室羅筏城給孤獨園說曼殊室利分

卷二 第三譯

右新譯重本梵文八百頌譯成二卷無
品與舊兩譯文殊般若同本異譯當第
五百七十四至五百七十五卷

第八

會重
卷一 第三譯

室羅筏城給孤獨園說那伽室利分

右新譯重本梵文四百頌譯成一卷無
品與舊輓首菩薩分衛經等同本異譯

當第五百七十六卷

第九會重室羅筏城給孤獨園說能斷金剛分

卷一第四譯

右新譯重本梵文三百頌譯成一卷無

品與新舊四譯金剛般若同本異譯當

第五百七十七卷

第十會他化自在天王宮說般若理趣分卷一

第一譯

右新譯重本梵文三百頌譯成一卷無

品與後譯實相般若同本異譯當第五

百七十八卷

第十一會重室羅筏城給孤獨園說布施波羅

蜜多分 五卷

右新譯單本梵文二千頌譯五卷無品
從五百七十九卷至五百八十三卷

第十二

重會

室羅筏城給孤獨園說淨戒波羅

蜜多分

五卷

右新譯單本梵文二千頌譯成五卷無

品從五百八十四卷至五百八十八卷

第十三

重會

室羅筏城給孤獨園說安忍波羅

蜜多分 一卷

右新譯單本梵文四百頌譯成一卷無

品當第五百八十九卷

第十四

重會

室羅筏城給孤獨園說精進波羅

蜜多分一卷

右新譯單本梵文四百頌譯成一卷無品當第五百九十卷

第十五重會王舍城鷲峯山說靜慮波羅蜜多

分二卷

右新譯單本梵文八百頌譯成二卷無

品當第五百九十一至九十二卷

第十六會王舍城竹林園中白鷺池側說般

若波羅蜜多分八卷

右新譯單本梵文二千五百頌譯成八

卷無品從五百九十三卷至第六百卷

放光般若波羅蜜經三十卷

或二十卷
三卷

西晉三藏無羅叉共竺叔蘭譯 第二譯

摩訶般若波羅蜜經四十卷 亦名大品般若 或三十卷 四表

姚秦三藏鳩摩羅什共僧叡等譯 第二譯

光讚般若波羅蜜經十五卷 或十卷

西晉三藏竺法護譯 第一譯

右三經與大般若第二會同本異譯其

光讚般若比於新經三分將一至散花

品後文並闕又按姚秦僧叡小品序云

斯經正文凡有四種是佛異時適化廣

略之說也其多者云有十萬偈少者六

百偈此之大品即是天竺之中品也准

斯中品故知與大經第二會同梵文也

龍樹菩薩造智
度論釋大品經

摩訶般若波羅蜜經五卷

一名須菩提品亦
名長安品第六譯

符秦天竺沙門曇摩蜊共竺佛念譯

右一經長房內典二錄云是外國經鈔

者尋之未審也據其文理乃與小品道

行經等同本異譯故初題云摩訶般若

波羅蜜經道行品第一但文不足三分

過二准道行經後闕十品

上二經二十卷二表

道行般若波羅蜜經十卷

亦名般若道行
品或八卷一表

後漢月支三藏支婁迦識譯 第一譯

小品般若波羅蜜經十卷

或七卷或
八卷一表

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第一譯

大明度無極經四卷 亦直云大明度經或六卷

吳月支優婆塞支謙譯 第二譯

右四經與大般若第四會同本異譯

其西晉三藏竺法護譯新道行經但有其名而無其本諸藏縱有即與小品文同但題目異故不重出前後八譯五存三闕

勝天王般若波羅蜜經七卷

陳優禪尼國王子月婆首那譯 第一譯

右一經與大般若第六會同本異譯

上二經十一卷同表

文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經二卷 或一卷二十一紙

梁扶南三藏曼陀羅仙譯 第一譯

右一經亦名文殊般若波羅蜜經初文
無十重光後文有一行三昧文言文殊
師利童真者是又編入寶積在第四十
六會為與後經名同恐有差錯故復出之
文殊師利所說般若波羅蜜經一卷二十紙

梁扶南三藏僧伽婆羅譯拾遺編入
第二譯

右一經初文有十重光後文無一行三
昧文言文殊師利法王子者是初歎菩
薩德及列菩薩名此本稍廣又此二經
亦互有廣略右二經與大般若第七會
曼殊室利分同本異譯

輒首菩薩無上清淨分衛經二卷

一名決了諸法
如幻化三昧經

宋沙門朝公於南海郡譯 第二譯

右一經與大般若第八會那伽室利分

同本異譯新舊相比舊經稍廣前後三譯
二存一闕

金剛般若波羅蜜經一卷舍衛國

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第一譯

金剛般若波羅蜜經一卷婆伽

元魏天竺三藏菩提留支譯 第二譯

金剛般若波羅蜜經一卷祇樹林

陳天竺三藏真諦譯 第三譯

金剛能斷般若波羅蜜多經一卷

隋大業年中三藏笈多譯 第四譯

能斷金剛般若波羅蜜經一卷室羅筏

大唐三藏玄奘譯出內典錄

能斷金剛般若波羅蜜多經一卷名稱

大唐天后代三藏義淨譯新編入錄

右六經同本異譯其第五本能斷般若

貞觀二十二年沙門玄奘從駕於玉華

宮弘法臺譯後至顯慶五年於玉華寺

翻大般若即當第九能斷金剛分全本

編入更不重翻准諸經例合入大部者

即同別生此錄之中不合重載為與沙

門義淨譯者名同恐有差錯故復出之

三師造論
同釋此經

實相般若波羅蜜經一卷

大唐天后代天竺三藏菩提流志譯
出大周錄 第二譯

右一經與大般若第十會般若理趣分

同本異譯西域梵文有廣略二本故實

相理趣文意乃同呪大小異

仁王護國般若波羅蜜經二卷或云一卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯第二譯三

摩訶般若波羅蜜大明呪經一卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯出經題第一

般若波羅蜜多心經一卷

大唐三藏玄奘譯出內典錄

右二經同本異譯前後三譯二存一闕其

新勘為重譯仁王般若等三經文義雖通大部全本大部中無是支派攝非從彼出

上十二經十五卷同表

寶積部

但諸會重本摠八十二部此以諸部並次第編之合成故存

本數 一百六十九卷 一十七表

大寶積經 一百二十卷 一十表

大唐南天竺三藏菩提流志等譯新編入錄

右此經新舊重單合譯共四十九會合

古省 成一部 新舊共二十九會重譯於中二十

反會 大會三藏菩提流志新譯二十三

會古 譯及唐舊譯菩提流志勘梵本同

第一三律儀會三卷

編入會次 具列如左
大唐三藏菩提流志新譯 第二譯

右新譯重本與舊大方廣三戒經同本
異譯從第一卷至第三卷

第二無邊莊嚴會四卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本從第四卷至第七卷

第三密迹金剛力士會七卷

西晉三藏竺法護譯勘同編入

右舊譯單本從第八卷至第十四

第四淨居天子會二卷

西晉三藏竺法護譯出法上錄勘同編入

右舊譯單本本名菩薩說夢經新改名

淨居天子會當第十五及十六卷細詳與竺

法護經稍不相類長房等錄皆云失譯
法上錄中云竺護出今者且依法上錄定

第五無量壽如來會二卷

大唐三藏菩提流志新譯第十一譯

右新譯重本與舊無量清淨平等覺大

阿彌陀無量壽經等同本異譯當第十

七十八卷

第六不動如來會二卷

大唐三藏菩提流志新譯 第三譯

右新譯重本與舊阿閼佛國經等同本

異譯當第十九卷及二十卷

第七被甲莊嚴會五卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本從第二十一卷至第二十五
第八法界體性無分別會二卷

梁三藏曼陀羅仙譯第二譯勘同編入

右舊譯重本與姚秦童壽所譯法界體

性經同本異譯當第二十六二十七卷秦本闕

第九大乘十法會一卷

元魏三藏佛陁扇多譯第二譯勘同編入

右舊譯重本與梁眾鎧所譯大乘十法

經同本異譯初云婆伽當第二十八卷

經本題為僧伽
婆羅譯者誤也

第十文殊師利普門會一卷

大唐三藏菩提流志新譯 第三譯

右新譯重本與舊普門品經等同本異
譯當第二十九卷

第十一出現光明會五卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本從第三十卷至第三十四卷

第十二菩薩藏會二十卷

大唐三藏玄奘譯

出內典錄
勘同編入

右唐舊譯單本從第三十五卷至第五

十四

其菩薩藏會准大周錄入重譯中
去與三卷菩薩藏經同本異譯者

誤之甚也名目雖同多少全異檢尋文
義更復差殊其三卷菩薩藏經亦編入

此中即富樓那會是
今改舊轍以為單譯

第十三佛為阿難說處胎會一卷

大唐三藏菩提流志新譯 第二譯

右新譯重本與舊胞胎經同本異譯當

第五十五卷

第十四佛說入胎藏會二卷

大唐三藏義淨譯勘同編入

右唐舊譯單本當第五十六卷及五十七

此入胎藏會本一名佛為難隨說出家入
胎經在根本說一切有部毗奈耶雜事
第十卷三藏義淨撰出別行今
善提流志勘梵本同編入會次既不重
譯故為單本又與雜寶藏經難隨為佛
逼出家緣初雖少同後乃全異不合以
為重譯此會及前會據其文理合入聲
聞藏內今為編入寶積通在善薩藏收

第十五文殊師利授記會三卷

大唐天后代于闐三藏實又難隨譯

第三譯 勘同編入

右唐舊譯重本與舊文殊師利佛土嚴淨經同本異譯從第五十八卷至第六十卷

第十六菩薩見實會十六卷

高齊三藏那連提耶舍譯勘同編入

右舊譯單本從第六十一卷至第七十六卷

第十七富樓那會三卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯

第三譯 勘同編入

右舊譯重本本名菩薩藏經亦名大悲

心經與西晉竺法護所譯菩薩藏經同本異

譯從第七十七卷至第七十九晉譯本闕

第十八護國菩薩會二卷

隋三藏闍那崛多譯出內典錄

右舊譯單本當第八十卷及八十一

第十九郁伽長者會一卷

曹魏三藏康僧鎧譯第三譯勘

右舊譯重本與法鏡經及郁迦羅越問

菩薩行經等同本異譯當第八十二卷

經本題為康僧顛者誤也

第二十無盡伏藏會二卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本當第八十三卷及第八十四

第二十一授幻師跋陁羅記會一卷

大唐三藏菩提流志新譯第二譯

右新譯重本與舊幻士仁賢經同本異
譯當第八十五卷

第二十二大神變會二卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本當第八十六卷及第八十七

第二十三摩訶迦葉會二卷

元魏優禪尼國王子月婆首那譯

勘同編入

右舊譯單本當第八十八卷及第八十九

第二十四優波離會一卷

大唐三藏菩提流志新譯 第三譯

右新譯重本與舊決定毗尼經同本異

譯當第九十卷

第二十五發勝志樂會二卷

大唐三藏菩提流志新譯 第二譯

右新譯重本與舊發覺淨心經同本異

譯當第九十一卷及第九十二

第二十六善臂菩薩會二卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯出法上錄

右舊譯單本當第九十三卷及第九十

四此善臂會大周錄去與持人菩薩經

非也尋其文理與持人經等義旨懸殊

其善肩經從善臂經鈔出與法華經普

第二十七善順菩薩會一卷

斯異故為單譯

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本當第九十五卷

第二十八勤授長者會一卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本當第九十六卷

第二十九優陀延王會一卷

大唐三藏菩提流志新譯 第二譯

右新譯重本與舊優填王經同本異譯

當第九十七卷 新舊二經
平有廣略

第三十妙慧童女會 兼後
一卷

大唐三藏菩提流志新譯 第四譯

右新譯重本與舊兩譯須摩提經及流

志先譯妙慧童女經同本異譯當第九

十八卷從初至半其先譯妙慧經本在東都尋之未獲

第三十一恒河上優婆夷會與前同卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本當第九十八卷從半至末

第三十二無畏德菩薩會一卷

元魏三藏佛陀扇多譯第五譯勘同編入

右舊譯重本與阿闍世王女阿術達菩

薩經等同本異譯當第九十九卷

第三十三無垢施菩薩應辯會一卷

西晉居士聶道真譯第二勘同編入

右舊譯重本與離垢施女經及得無垢

女經同本異譯當第一百卷

經本題為竺法護譯

者誤也其離垢施女經是竺法護譯如後所顯

第三十四功德寶華敷菩薩會兼後一卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本當第一百一卷從初至半

第三十五善德天子會

與前同卷

大唐三藏菩提流志新譯 第二譯

右新譯重本與流志先譯文殊師利所

說不思議佛境界經同本異譯當第一

百一卷從半至末

第三十六善任意天子會四卷

隋三藏達磨笈多譯

出內典錄第七譯勘同編

右舊譯重本與如幻三昧經及聖善住
意經等同本異譯從第一百二卷至第
一百五

第三十七阿闍世王子會兼後三卷

大唐三藏菩提流志新譯第三譯

右新譯重本與舊太子刷護太子和休

二經同本異譯當第一百六卷從初至半

第三十八大乘方便會兼前三卷

東晉天竺居士竺難提譯第三譯勘同編入

右舊譯重本與慧上菩薩問大善權經

等同本異譯從第一百六卷半至一百

八卷盡

經本題云西晉者誤

第三十九賢護長者會二卷

隋三藏閣那崛多譯第一譯勘

右舊譯重本本名移識經新改名賢護

長者會本移識經無證信序與顯識經

同本異譯當第一百九卷及一百一十賢此

護會元編移識時或有經改編顯識者二
經梵本雖則不殊輒然改換竊為未可

第四十淨信童女會兼後三會同卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本當第一百一十一卷初

第四十一彌勒菩薩問八法會

元魏三藏菩提留支譯第二譯編勘同

右舊譯重本本名彌勒菩薩所問經與

大乘方等要慧經同本異譯當第一百

一十一卷中此八法會有釋論五卷其要慧經文少略耳

第四十二彌勒菩薩所問會兼前三會同卷

大唐三藏菩提流志新譯 第三譯

右新譯重本與舊彌勒菩薩所問本願

經等同本異譯當第一百一十一卷末

經本題為西晉竺法護譯者錯也其舊本願經是竺法護譯如後所顯

第四十三普明菩薩會一卷

失譯今附秦錄 第三譯

右舊譯重本是舊單卷大寶積經新改

名普明菩薩會與摩訶衍寶嚴佛遺日

摩尼寶二經同本異譯當第一百一十

二卷 此舊寶積經
有釋論四卷

第四十四寶梁聚會二卷

北涼沙門釋道龔譯 勘同編入

右舊譯單本當第一百一十三卷及一

百一十四卷

第四十五無盡慧菩薩會 兼後二卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本當第一百二十五卷初

第四十六文殊說般若會 兼前二卷

梁三藏曼陀羅仙譯 第一譯 勘同編入

右舊譯重本與大般若曼殊室利分及

眾鎧所譯文殊般若同本異譯從第一

百一十五卷中至一百一十六卷末經本

題為偕伽婆羅譯者誤也

第四十七寶髻菩薩會二卷

西晉三藏竺法護譯別品第二譯勘同編入

右舊譯重本亦名菩薩淨行經與大集寶髻品及康僧會所出菩薩淨行經同

本異譯當第一百一十七卷及一百一

十八此寶髻會釋論一卷

第四十八勝鬘夫人會一卷

大唐三藏善提流志新譯 第三譯

右新譯重本與舊勝鬘師子吼一乘大

方便經等同本異譯當第一百一十九卷

第四十九廣博仙人會一卷

大唐三藏菩提流志新譯 第二譯

右新譯重本與舊毗耶娑問經同本異

譯當第一百二十卷

其新譯本比於舊經後文不足向少

一紙或有將舊經續入者欲使意珠圓滿故也

大方廣三戒經三卷

北涼天竺三藏曇無讖譯

出法上錄第一譯

右一經與寶積第一三律儀會同本異譯

無量清淨平等覺經二卷

亦直云無量清淨經

後漢月支三藏支婁迦讖譯 第二譯

阿彌陀經二卷

內題云佛說諸佛阿彌三耶三佛菩薩樓佛檀過度人道經

吳月支優婆塞支謙字恭明譯 第三譯

無量壽經二卷

曹魏天竺三藏康僧鎧譯

第四譯

右三經與寶積第五無量壽會同本異

譯

此第五會新舊十一譯七闕本
天親菩薩依經義造論一卷

上四經九卷同表

阿闍佛國經二卷

一名阿闍佛刹諸
菩薩學成品經

後漢月支三藏支婁迦讖譯

第一譯三

右一經與寶積第六不動如來會同本

異譯

大乘十法經一卷

初云佛住
王舍城

梁扶南三藏僧伽婆羅譯

拾遺編入
第一譯

右一經與寶積第九大乘十法會同本

異譯

普門品經一卷 亦云普門經

西晉三藏竺法護譯 第一譯

右一經與寶積第十文殊師利普門會

同本異譯

周錄將為法華支派者誤之甚也新舊三譯一譯闕本

胞胎經一卷一名胞胎受身經

西晉三藏竺法護譯 第一譯

右一經與寶積第十三佛為阿難說處

胎會同本異譯

此胞胎經准舊錄中編為小乘單本今以類相

從附之於此

文殊師利佛土嚴淨經二卷

或直云嚴淨佛土經或直云佛土嚴淨經

西晉三藏竺法護譯 第一譯 三譯 一闕

右一經與寶積第十五文殊授記會同

本異譯

法鏡經二卷或一卷

後漢安息優婆塞安玄共沙門嚴佛

調譯 第一譯

上六經九卷同表

郁迦羅越問菩薩行經一卷 或云郁伽長者

西晉三藏竺法護譯 第四譯六

右二經與寶積第十九郁伽長者會同

本異譯

幻士仁賢經一卷 或云仁賢

西晉三藏竺法護譯 第一譯

右一經與寶積第二十一授幻師記會

同本異譯

決定毗尼經一卷

一名破壞一切心識

群錄皆云燉煌譯竟不顯人名年代

今附東晉錄 第一譯

右一經與寶積第二十四優波離會同

本異譯

發覺淨心經二卷

隋天竺三藏闍那崛多等譯 第一譯

右一經與寶積第二十五發勝志樂會

同本異譯

優填王經一卷 西晉沙門釋法炬譯 拾遺編入

右一經與寶積第二十九優陀延王會

同本異譯

須摩提經一卷亦直云須摩經

西晉三藏竺法護譯 第一譯

須摩提菩薩經一卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 拾遺編入第二譯
新舊四譯一闕

右二經與寶積第三十妙慧童女會同

本異譯

阿闍貫王女阿術達菩薩經一卷 亦云阿闍
貫女經亦

直云阿術達經西晉三藏竺法護譯 第二譯
三闕五

右一經與寶積第三十二無畏德會同

本異譯

離垢施女經一卷 西晉三藏竺法護譯第一譯

上九經十卷同表

得無垢女經一卷

或云無垢女經一名論議辯才法門

元魏婆羅門瞿曇般若流支譯第三

右二經與寶積第三十三無垢施會同

本異譯

文殊師利所說不思議佛境界經二卷

大唐天后代天竺三藏菩提流志譯

出大周錄 第一譯

右一經與寶積第三十五善德天子會

同本異譯

如幻三昧經二卷或三卷或四卷

西晉三藏竺法護譯 第二譯

聖善任意天子所問經三卷或四卷

元魏婆羅門瞿曇般若流支譯

第五譯 七譯四闕

右二經與寶積第三十六善任意會同

本異譯

太子刷護經一卷

西晉三藏竺法護譯 出法上錄 第一譯

太子和休經一卷或作私休

僧祐錄云安公錄中失譯經今附西晉錄第二譯

右二經與寶積第三十七阿闍世王子

會同本異譯

上六經十卷同表

慧上菩薩問大善權經二卷或一卷

西晉三藏竺法護譯第二譯五譯三
闕問下加大字

右一經與寶積第三十八大乘方便會

同本異譯

大乘顯識經二卷

大唐中天竺三藏地婆訶羅譯

出大周錄 第二譯

右一經與寶積第三十九賢護長者會

同本異譯

大乘方等要慧經一卷

後漢安息三藏安世高譯 第一譯

右一經與寶積第四十一彌勒問八法
會同本異譯

彌勒菩薩所問本願經一卷

西晉三藏竺法護譯第一譯二譯一闕

右一經與寶積第四十二彌勒所問會

同本異譯

佛遺日摩尼寶經一卷

亦名古品遺
日說般若經

後漢月支三藏支婁迦讖譯第一譯

摩訶衍寶嚴經一卷一名大迦葉品

晉代譯失三藏名 舊在漢錄今且

依舊 第二譯

右二經與寶積第四十三普明菩薩會

同本異譯

勝鬘師子吼一乘大方便廣經一卷

亦云勝鬘經

宋天竺三藏求那跋陀羅譯

第三譯一闕

右一經與寶積第四十八勝鬘夫人會

同本異譯

毗耶娑問經二卷

元魏婆羅門瞿曇般若流支譯

出序記第一譯

右一經與寶積第四十九廣博仙人會

同本異譯

其序記云魏興和四年歲次壬戌月建在申朔次乙丑娑

羅門名瞿曇流支沙門曇琳於尚書令儀同高公第譯建功辛巳甲午畢功凡有那一萬四千四百五十七字諸錄皆去勒那摩提或六菩提留支譯者二皆誤

也今依序記為正此毗耶娑經舊譯為小乘單本今勘為大乘重譯

右八經十一卷同表

大集部但是大集流類皆編於此惣二十四部

百四十二卷 一十四表

大方等大集經三十卷或四十一卷三表

北涼天竺三藏曇無讖於姑臧譯

第三譯 三譯二闕

謹按梁沙門僧祐大集記云有十二段

說共成一經第一瓔珞品第二陀羅尼

自在王品第三寶女品第四不眴品第

五海慧品第六無言品七不可說品八

虛空藏品九寶幢分十虛空目分十一

寶髻品十二無盡意品今檢經本與祐

記不同第一陀羅尼自在王菩薩品亦有經本

分為瓔珞品者不然此是一段第二寶

女品第三不眴菩薩品第四海慧菩薩

品第五虛空藏菩薩品第六無言菩薩

品第七不可說菩薩品第八寶幢分第

九虛空目分第十寶髻菩薩品第十一

日密分尋檢群錄此大集經卷無定准

一或三十二或四十九或五十三

三十一其日密分文不具足合少一卷其

備具今尋求未獲然僧祐記中無日密

分有無盡意品者不然今以無盡意經
雖是大集別分非無識譯又非次第不

合入中其虛空藏品祐在不可說後未
詳所以今從陁羅尼自在王品至日密

分摠十一分其日藏經與日密分同本

異譯亦是第十一分說日密日藏初俱去

那甘露門已次說此經又日密分既於

虛空日後說准義不合隔寶髻品今經

本中有此品隔未詳所以又日密日藏雖

是同本其日密分又文極撮略後支復

闕可少月藏經是第十二分或有經本

卷餘經月藏分第十二經初又去十輪

化諸龍眾說日藏經已次說此經十輪

經是第十三分此初云說十月藏經已次說

分本在西方須彌藏經是第十五分初經

未流於此須彌藏經是第十五分初經

題去大乘大集經第十六分合是虛空

須彌藏分第十五分

孕經初云授功德天記勃法已次說此

孕經初云授功德天記勃法已次說此

孕經初云授功德天記勃法已次說此

方說故知此其日藏經初在迦蘭陀竹

園說次昇須彌頂後因龍請往佉羅帝

耶山月藏等四經並在佉羅帝耶山說

次第如是其念佛三昧賢護譬喻王無

盡意經等雖是大集別分既不知次第

難可編記然隋朝僧就合大集經乃將

明度五十校計經題為十方菩薩品編

月藏後及無盡意經成五十八卷者非

也既無憑准故不依彼其合大集經亦

十一二兩卷重有寶髻品足成六十其

寶髻品在日密前二十六七卷是此復

重編未詳何意又日密日藏梵者前大集中除日密分有二十七卷以

日歲分替處續次日密日歲梵本雖同

故以日次月歲次地歲十輪唐譯十次

須彌歲次虛空孕後之四經雖不知說

次以意合之亦將無失虛空孕後次念

佛三昧隋以宋朝譯六卷者充其次賢護

次譬喻王末無盡意惣成八十卷亦將

契矣其無盡意經初首題云大集經大

十二品即分也是第三十二分然僧祐

記中在寶髻品後及僧就所合大集編

之於末者是非明矣又有善住意天子

所問經詳其文義合是大集別分今已

編入大寶積中不可雙載故此闕

大方等大集日歲經十卷或十五卷

隋天竺三歲那連提耶舍譯與日密同

右一經與前大集經末日密分同本異

譯日密文略
此中稍廣

大集月藏經十卷或十五卷一表第十二分

高齊天竺三藏那連提耶舍譯本

大乘大集地藏十輪經十卷第十三分一表

大唐三藏玄奘譯出內典錄第二譯

大方廣十輪經八卷失譯今附北涼錄第一譯

右二經同本異譯其舊十輪經大周錄云曇無讖譯出長房

錄檢長房入藏錄中乃去失譯周錄誤也

大集須彌藏經二卷第十五分

高齊天竺三藏那連提耶舍共法智譯本

上二經十卷同表

虛空藏菩薩經一卷或無菩薩字

姚秦罽賓三藏佛陀耶舍歸罽賓譯

寄來秦國 第一譯

虛空藏菩薩神呪經一卷

宋罽賓三藏曇摩密多譯 第三譯

虛空孕菩薩經二卷合是第十六分

隋天竺三藏闍那崛多等譯第四譯

右三經同本異譯前後四譯一譯闕本

觀虛空藏菩薩經一卷亦名虛空藏觀經或無觀字

宋罽賓三藏曇摩密多譯單本

菩薩念佛三昧經六卷或無菩薩字

宋天竺沙門功德直共玄暢譯第一譯

上五經十一卷同表

大方等大集菩薩念佛三昧經十卷一表

隋天竺三藏達摩笈多譯出內典錄

右二經同本異譯其隋譯本比於前經後關二品文不足矣

般舟三昧經三卷或加大字或二卷

後漢月支三藏支婁迦讖譯第一譯

拔陂菩薩經一卷或名拔波

僧祐錄云安公古典經是般舟經第五出初四品

異譯今附漢錄

大方等大集賢護經五卷亦直云賢護經或六卷

隋天竺三藏闍那崛多等譯第七譯

右三經同本異譯前後七譯四譯本闕

上三經九卷同表

阿耨末經七卷晉曰無盡意或四卷或五卷

西晉三藏竺法護譯 第三譯

無盡意菩薩經六卷亦云阿耨末經出大集經

宋涼州沙門智嚴共寶雲譯第四譯

右二經同本異譯前後五譯三譯闕本

上二經十三卷同表

大集譬喻王經二卷大集別品

隋天竺三藏闍那崛多等譯拾遺編入單本

大哀經八卷或云如來大哀經或六卷或七卷

西晉三藏竺法護譯

右一經是大集經初陀羅尼自在王菩

產品異譯出第一卷初

上二經十卷同表

寶女所問經三卷亦云寶女問
慧經或四卷

西晉三藏竺法護譯

右一經是大集經寶女品異譯出第五
卷半後

至第七
卷半前

無言童子經二卷或六無言菩
薩經或一卷

西晉三藏竺法護譯

右一經是大集經無言品異譯出第十
七卷半

至十八
卷過半

自在王菩薩經二卷

姚秦三藏鳩摩羅什於逍遙園譯第一

奮迅王問經二卷

元魏婆羅門瞿曇般若流支等譯

出序記 第二譯

右二經同本異譯

其奮迅五年經序記云

戊月建在申朔次乙丑甲午之日啓夾
創筆沙門曇琳瞿曇流支於尚書令儀
一同高公第譯凡有一萬八千三百四十
一字諸錄皆云菩提留支譯者誤也今

依序記為正又上二經內典錄云抄大
集經陀羅尼目在王菩薩品異譯者不
然尋其文理懸絕不同但可為大集別
分耳或可此之經非大集分但以此
代群錄皆云異譯抄陀羅尼自在王
品勘檢雖則不同且記於大集之末
上四經九卷同表

寶星陀羅尼經十卷或八卷一表

大唐天竺三藏波羅頗蜜多羅譯

出內典錄 單本

右一經內典錄云是大集經別分

集經中寶幢分佛於欲色二界中前大

寶坊中重說此寶星陀羅尼經故寶間大

分初云佛在欲色二界中已住王舍城中

告大衆言我昔初得菩提已住王舍城中

迦蘭陀竹林時城中有二位智人舍名城

優波提舍二名拘律陀等次第至末一文

意並同此經可為重說所不可為重譯也

又舊錄中有寶髻菩薩所問經是寶髻也

品異譯今編入寶積在第四十七會既

燕嚴部 華嚴本部及眷 惣二十六部

入彼中此不重載又有虛空藏品抄出別行又

檢無異本即持經得幾福經亦不是虛空又

有虛空藏問持經得幾福經亦不是虛空又

藏品別文抄出既別生除之錄八卷

內典錄及大周錄中更有大集經八卷

尋其文句即合部大集經第六卷

初之兩卷名十方菩薩編入此品乃明

度五十校計經不知何故繁重亦除不錄

六卷乃是無盡意經既繁重亦除不錄

燕嚴部 屬華嚴本部及眷 惣二十六部

一百八十七卷 一十八卷

大方廣佛華嚴經六十卷或五十卷 六卷

東晉天竺三藏佛陁跋陀羅等譯 大本初譯

右此經摠七處八會合三十四品會列

如左

第一寂滅道場會 合二品四卷

第二普光法堂會 合六品四卷

第三忉利天宮會 合六品三卷

第四夜摩天宮會 合四品三卷

第五兜率天宮會 合三品十卷

第六他化天宮會 合十一品十三卷

新經開為二會

第七普光法堂重會 二品七卷

第八給孤獨園會 一品一十六卷

大方廣佛華嚴經八十卷 八表

大唐天后代于闐三藏實叉難陀等譯

新編入錄
大本再譯

右二經同本異譯其新譯經揔七處九

會合三十九品會列如左

第一會菩提場中說 合六品十一卷

第二會普光明殿說 合六品四卷

第三會忉利天宮說 合六品三卷

第四會夜摩天宮說 合四品三卷

第五會兜率天宮說 合三品十二卷

第六會他化自在天宮說 一品六卷

第七會重普光明殿說 合十一品十三卷

第八會重普光明殿說 一品七卷

第九會給孤獨園說 一品二十一卷

信力入印法門經五卷

元魏天竺三藏曇摩流支譯本

度諸佛境界智光嚴經一卷

失譯 今附秦錄 第一譯

右一經大周錄云元魏三藏菩提留支
譯出長房錄今按長房等錄留支所譯
無此經名今為失譯附於秦錄又云與
如來莊嚴智慧光明入一切佛境界經及
度一切諸佛境界智嚴經同本異譯者誤
也今尋文理義旨全殊名雖似同所詮
乃異求其旨趣乃與佛華嚴入如來德
不思議境界經等同本異譯故移編此
佛華嚴入如來德智不思議境界經二卷

隋天竺三藏闍那崛多等譯出內典錄

大方廣入如來智德不思議經一卷

大唐天后代于闐三藏實叉難陀譯

新編入錄 第四譯

右三經同本異譯新舊四錄一譯本闕

大方廣佛華嚴經不思議佛境界分一卷或二卷

大唐天后代于闐三藏提雲般若譯

出大周錄 第一譯 十二紙

大方廣如來不思議境界經一卷

大唐天后代于闐三藏實叉難陀譯

新編入錄 第二譯

右二經同本異譯

大乘金剛髻珠菩薩修行分一卷

亦名金剛鬘菩薩加行品

大唐天后代天竺三藏菩提流志譯

出大周錄 單本

大方廣佛華嚴經修慈分一卷

大唐天后代于闐三藏提雲般若譯

新編入錄 單本

右八經十三卷同表

大方廣普賢菩薩所說經一卷

大唐天后代于闐三藏實叉難陀譯

新編入錄 單本

莊嚴菩提心經一卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第四譯

大方廣菩薩十地經一卷

元魏西域三藏吉迦夜共曇曜譯第五

右二經同本異譯前後五譯三譯關本

錄云是華嚴十任品異譯者謬也尋閱文句義旨懸殊但可為華嚴眷屬耳

右信力入印法門等十一經並與華嚴

分有相似是眷屬攝而非正部以其三

種世間嚴事劣故

兜沙經一卷 後漢月支三藏支婁迦識譯

右一經是華嚴經如來名号品異譯舊

在第五卷新經在第十二

菩薩本業經一卷 亦直云本業經

吳月支優婆塞支謙譯

諸菩薩求佛本業經一卷或無諸字

西晉清信士聶道真譯

右二經是華嚴淨行品異譯舊經在第六卷新經在第六卷

在第十四其支謙譯者兼十住品略無偈大周入藏錄中更有菩薩本業經一卷亦是異譯淨行品尋本不獲故闕之耳

菩薩十住行道品一卷亦直云菩薩十住

西晉三藏竺法護譯出法經錄拾遺編入

菩薩十住經一卷東晉西域三藏祇多蜜譯

右二經是華嚴菩薩十住品異譯舊經在第六卷新經在第九卷

十九卷新經在第十六卷略無偈

漸備一切智德經五卷或十卷

西晉三藏竺法護譯

上九經十三卷同表

十住經四卷或五卷

姚秦三藏鳩摩羅什共佛陀耶舍譯

右二經是華嚴十地品異譯舊經從第

至第二十九新經從第三十地釋論一卷至第

等目菩薩所問三昧經二卷定一名普賢菩薩

西晉三藏竺法護譯

右一經是新華嚴十定品異譯從第

第四十三舊華嚴經無十定品此等目所問經周錄為單本今勘為重譯

顯無邊佛土功德經一卷

大唐三藏玄奘譯 出內典錄

右一經是華嚴壽量品異譯舊經在第

新經在第四十五第

如來興顯經四卷一名興顯如幻經

西晉三藏竺法護譯

右一經是舊華嚴寶王如來性起品及

十忍品異譯從第三十五卷半至第三

三十卷此略無偶不新經名如來出現

品從第五十卷至第五十二其十忍品

微密藏經二卷即舊錄中又有如來性起

別行其文不異但取第二會初緣標於

非經首加證信序既上四經十一卷同表

度世品經六卷或五卷西晉三藏竺法護譯

右一經是華嚴離世間品異譯舊經從第三十

八卷至第四十新經從第
五十三卷至第五十九

羅摩伽經三卷

乞伏秦沙門釋聖堅譯

出內典錄

右一經是華嚴入法界品異譯

此羅摩伽經比於本

品文闕不足於其間譯出少分舊經從
第五十一卷無上勝長者至第五十三
卷初妙德救護衆生夜摩天所其文即盡
新經從第六十七卷半至第七十卷初

大方廣佛華嚴經續入法界品一卷

或無續字

大唐中天竺三藏地婆訶羅譯

出大

右一經續舊華嚴經入法界品

本或有續入

大部之中在
第五十七卷

上三經十卷同表

從兜沙下一十三經並
是大部之中別品異譯

涅槃部

及支派經
並纂於此

揔六部

五十八卷

六表

大般涅槃經四十卷或三十六卷四表

北涼天竺三藏曇無讖於姑威譯

第五單重合譯

其涅槃經宋文帝元嘉年中達于建業時有豫州沙門范惠嚴清河沙門崔惠觀陳郡處士謝靈運等以識前品數踈簡乃依舊泥洹經加之品目文有過質頗亦改治結為三十一卷行於江左比於前經時有小異有論一卷略釋

大經又論一卷釋

大般涅槃經後譯茶毗分二卷亦去闍維分

大唐南海波凌國沙門若那跋陀羅

共唐國沙門會寧於彼國譯錄單本

右一經是前大般涅槃經之餘憍陳如

品之末兼說滅度已後焚燒等事三藏

大般泥洹經六卷或十卷

求法傳去益府成都沙門會寧麟德年
中往遊天竺到南海訶凌國遂與彼國
三藏沙門若那跋陀羅唐云智賢於阿
笈摩經抄出如來涅槃焚燒之事非大
乘涅槃經也遣使寄來方之天竺今尋
此經與長阿含初分遊行經少分相似
而不同經中復言法身常存常樂我
淨佛菩薩境界非二乘所知與大涅槃
義理相涉經初復題陳如品末文勢
相接且編於此後諸博識詳而定之

東晉平陽沙門釋法顯共覺賢譯

第四譯

右一經是大般涅槃經之前分盡大衆

問品同本異譯

兼茶毗分前後
七譯四譯闕全

上二經八卷同表

方等般泥洹經二卷

亦名大般泥洹經或三卷

西晉三藏竺法護譯 第一譯

四童子三昧經三卷或直名四童子經

隋天竺三藏闍那崛多等譯第二譯

右二經同本異譯

按群錄中又有哀泣

方等泥洹同本異譯亦不述其翻譯所
由尋其文句即是方等泥洹更無有異
其方等泥洹初品名為哀泣但取此品
題目以作經名比於方等泥洹仍關三

品餘並無別既是
繁重刪之不錄也

大悲經五卷

高齊天竺三藏那連提耶舍共法智譯

上三經十卷同表

方等泥洹等三
經涅槃支派

五大部外諸重譯經 二百七十三部

五百八十八卷 五十一表

方廣大莊嚴經十二卷一名神通遊戲

大唐中天竺三藏地婆訶羅譯

出大周錄 第四譯

普曜經八卷一名方等本起

西晉三藏竺法護譯

第二譯

四譯

右二經同本異譯

其大莊嚴經周錄編
為單譯或有以普曜

經在小乘藏者二俱誤

上二經二十卷二表

法華三昧經一卷法華支派

宋涼州沙門釋智嚴譯 單本

無量義經一卷法華前說

蕭齊天竺沙門曇摩伽陀耶舍譯

第二譯 二譯一闕

薩曇分陁利經一卷

是異出法華寶塔
天授二品各少分

僧祐錄云安公錄中失譯經今附西

晉錄拾遺編入

妙法蓮華經八卷二十八品或七卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第五譯

上四經十一卷同表

此妙法蓮華經
五卷初提婆達多

品蕭齊武帝時外國三藏達磨菩提共
揚都僧正沙門法獻於瓦官寺譯其經

梵本是其法獻於于闐將來其第八卷初
普門品中重誦偈周武帝時比天竺三

藏闍那崛多於益州龍淵寺譯秦本並
闕後續編入又第八卷中藥王菩薩等

呪六首大唐三藏玄奘重
譯在音義中此不別出

正法華經十卷

華或去七卷一表
或去方等正法

西晉三藏竺法護譯 第三譯

妙法蓮華經七卷二十七品或八卷

隋天竺三藏崛多笈多二法師添品

出經前序
及內典錄

右二經同本異譯其添品序略去正法

二本文皆有闕護所闕者普門品偈也
什所闕者藥草喻品之半富樓那及法

師等二品之初提婆達多前二品普門
也什移囑累在藥王之偈先賢續出

並置普門之後其間異同言不能極竊
見提婆達多品及普門品偈先賢續出

補闕流行余景仰遺風憲章成範大隋
仁壽元年辛酉之歲因普曜寺沙門上

行所請遂共崛多笈多二法師於大門興
善重勘天竺多羅葉本富樓那及法師

等二品之初勘本猶闕藥草喻品更益
其半提婆達多通入寶塔品隘羅尼次神

力之後囑累還結其終字向差殊頗亦
改正儻有披尋幸勿疑惑兼此添品揔

成六譯三
在三闕

維摩詰所說經三卷一名不可思議解脫

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第六譯

上二經十卷同表

維摩詰經二卷或三卷

吳月支優婆塞支謙譯 第二譯

說無垢稱經六卷大唐三藏玄奘譯出內典錄

右三經同本異譯前後七譯

大方等頂王經一卷一名維摩詰子問經

西晉三藏竺法護譯 第一譯

大乘頂王經一卷亦名維摩兒經

梁優禪尼國王子月婆首那譯 第三譯

上四經十卷同表

善思童子經二卷

隋天竺三藏闍那崛多等譯第四譯

右三經同本異譯其善思童子經周錄在單本中誤也前後

四譯第二本闕

大悲分陁利經八卷亦云大乘悲

失譯 今附秦錄 第二譯

上二經十卷同表

悲華經十卷一表

北涼天竺三藏曇無讖於姑威譯第四譯

右二經同本異譯前後四譯二譯闕本

金光明最勝王經十卷一表

大唐天后代三藏義淨譯新編入錄

金光明經八卷二十四品

隋大興善寺沙門寶貴合出當策四本

右二經同本異譯

其序略云而金光明

有曇無讖譯為四卷止十八品其次周
世闍那崛多譯為五卷成二十品後逮
梁世真諦三藏於建康譯三身分別業
障滅陁羅尼最淨地依空滿願等四品

足前出沒為二十品寶貴每歎此經
秘與後分如何竟無蜀累舊雖三譯本
疑末周長想梵文願言逢遇大隋開皇
新經即來帝勅所司相續翻譯至開皇
十七年法席小間因勸請址天竺捷達
國三藏法師此云志德重尋後本果有
囑累品復有銀主陁羅尼品在京大興
善寺即為翻譯并前出合二品
寫為八卷學士成都費長房筆受通梵
沙門日嚴寺釋彦琮校練撰錄者曰此
合部經文義備足其無識四卷真諦七
卷合部經文義備足其無識四卷真諦七

重載謹按長房等錄周武帝代天竺三
廣壽舍岨多譯出尼經五卷成部今詳
此名乃非全譯但於無識四卷經中續
演二品其壽量品更續其文大辯品中
更廣呪法餘品之中亦有續者故云更
廣壽量大大辯陀羅尼經故此六卷合
去壽量大大辯又補其闕以證知但序
續闕非是別翻又經序去闍那岨多譯
為五卷房等諸錄乃去耶舍岨多者此
二三歲乃是同師當時共翻互載皆得
其合部經有六卷本與此八卷明同異

二本在歲三
本入刪繁錄

他真陀羅所問經二卷或三卷

後漢月支三歲支婁迦識譯第一譯

上二經十卷同表

大樹緊那羅王所問經四卷

亦名說不
思議品

姚秦三藏鳩摩羅什譯

第二譯

右二經同本異譯

佛昇忉利天為母說法經二卷

亦云佛昇忉利
天品經或三卷

西晉三藏竺法護譯

第一譯

道神足無極變化經四卷

一名合道神足經
或二卷或三卷

西晉安息三藏安法欽譯

第二譯

右二經同本異譯

前後三譯
第三本闕

上三經十卷同表

寶雨經十卷一表

大唐天后代南印度三藏達摩流支

等譯 出大周錄 第三譯

寶雲經七卷

梁扶南三藏曼陀羅仙共僧伽婆羅譯

第一譯

右二經同本異譯

新舊三譯 第二本關

阿惟越致遮經三卷或無遮字或四卷

西晉三藏竺法護譯

第一譯

上二經十卷同表

不退轉法輪經四卷

僧祐錄云安公涼土異經

在北涼錄 第二譯

廣博嚴淨不退轉法輪經四卷或六卷

宋涼州沙門智嚴共寶雲譯 第三譯

右三經同本異譯其在阿惟越致遮經周

不必定入定入印經一卷

元魏婆羅門瞿曇般若流支譯

出序記 第一譯

右經初序記云魏興和四年歲次降婁月建在戌朔次甲子壬午之日瞿曇流支沙門曇林於尚書令儀同高公第譯九千一百九十三字諸錄皆去菩提留

支譯者誤也今依序記為正

入定不定印經一卷

大唐天后代三藏義淨譯新編入錄

右二經同本異譯其舊譯經周錄為單本新勘為重譯

上四經十卷同表

等集眾德三昧經三卷或二卷

西晉三藏竺法護譯 第一譯

集一切福德三昧經三卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 錄第三寂譯

右二經同本異譯 前後三譯 譯本闕

持心梵天經四卷 又名莊嚴佛法經 又名等御諸法經

西晉三藏竺法護譯 或六卷 第一譯

上三經十卷同表 按姚秦釋僧叡思益 序云恭明前譯頗麗

其辭而迷其旨 今按群錄吳時月支國 優婆塞支謙字恭明翻譯眾經而無思

益同本之者其持心經與思益同乃 是西 晉竺法護譯叡云恭明先譯失旨者誤也

思益梵天所問經四卷 或直云思益義經 祐云思益義經

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第二譯

勝思惟梵天所問經六卷

元魏天竺三藏菩提留支譯第三譯

右三經同本異譯其勝思惟經有釋論四卷

上二經十卷同表

持人菩薩經四卷有加所問二字或三卷

西晉三藏竺法護譯 第一譯

持世經四卷一名法印經或三卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第三譯

右二經同本異譯前後三譯第二本闕

濟諸方等學經一卷或無學字

西晉三藏竺法護譯 第一譯

大乘方廣揔持經一卷或無乘字

隋天竺三藏毗尼多流支譯第二譯

右二經同本異譯周錄為單本

上四經十卷同表

文殊師利現寶藏經三卷或直云寶藏經或二卷

西晉三藏竺法護譯 第一譯

大方廣寶篋經三卷或二卷

宋天竺三藏求那跋陀羅譯 第四譯

右二經同本異譯前後四譯

大乘同性二經卷亦名一切佛行入智毗盧遮那藏說經或四卷

周宇文氏天竺三藏闍那耶舍等譯

第一譯

證契大乘經二卷亦名入一切佛境

大唐中天竺三藏地婆訶羅譯

出大周錄 第二譯

右二經同本異譯

上四經十卷同表

深密解脫經五卷

元魏天竺三藏菩提留支譯全本初譯

解深密經五卷 大唐三藏玄奘譯

出內典錄 全本再譯

上二經十卷同表

解節經一卷 陳天竺三藏真諦譯

右一經是解深密經初五品異譯出第一譯

相續解脫地波羅蜜了義經一卷 亦名解脫了義經亦

法相續 宋天竺三藏求那跋陀羅譯

右一經是解深密經後二品異譯出四五

右四經同本異譯二是全本
二是抄譯

緣生初勝分法本經二卷

隋天竺三藏達摩笈多譯出內典錄
第一譯

分別緣起初勝法門經二卷

大唐三藏玄奘譯出內典錄
第二譯

右二經同本異譯

楞伽阿跋多羅寶經四卷

宋天竺三藏求那跋陀羅譯第二譯

上五經十卷同表

入楞伽經十卷一表

元魏天竺三藏菩提留支譯第三譯

大乘入楞伽經七卷

大唐天后代于闐三藏實叉難陀譯

新編入錄 第四譯

右三經同本異譯新舊四譯一譯闕本

菩薩行方便境界神通變化經三卷

宋天竺三藏求那跋陀羅譯第一譯

上二經十卷同表

大薩遮尼乾子所說經十卷或七卷或八卷一表

元魏天竺三藏菩提留支譯第二譯

右二經同本異譯

大方等大雲經六卷亦名大方等無相經或四卷或五卷

北涼天竺三藏曇無讖譯第二譯一闕

大雲請雨經一卷

內題云大雲經請雨品第六十四

周宇文氏天竺三藏闍那耶舍等譯

第一譯

大雲輪請雨經二卷

隋天竺三藏那連提耶舍譯第二譯

大方等大雲請雨經一卷

內題云大方等大雲經請雨品第六十四

隋天竺三藏闍那崛多等譯出內典錄第三譯

右三經同本異譯

上四經十卷同表

諸法無行經二卷或一卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第一譯

諸法本無經三卷

隋天竺三藏闍那崛多等譯第三譯

右二經同本異譯 前後三譯
一譯闕本

無極寶三昧經一卷 或直云無極寶經

西晉三藏竺法護譯 第一譯

寶如來三昧經二卷 一名無極寶三
昧經或一卷

東晉西域三藏祇多蜜譯 第二譯

右二經同本異譯

慧印三昧經一卷 一名寶田慧印三昧經

吳月支優婆塞支謙譯 第一譯

如來智印經一卷 一名諸佛法身

僧祐錄中失譯經今附宋錄 第二譯

右二經同本異譯

上六經十卷同表

大灌頂經十二卷一表

或無大字錄
云九卷未詳

東晉西域三藏帛尸梨蜜多羅譯

單重合譯

右卷別各是一經具列如左

第一卷灌頂三歸五戒帶佩護身呪經

第二卷灌頂七萬二千神王護比丘呪經

第三卷灌頂十二萬神王護比丘呪經

第四卷灌頂百結神王護身呪經

第五卷灌頂宮宅神王守鎮左右呪經

第六卷灌頂塚墓因緣四方神呪經

第七卷灌頂伏魔封印大神呪經

第八卷灌頂摩尼羅亶大神呪經

第九卷灌頂召五方龍攝疫毒神呪經

第十卷灌頂梵天神策經

第十一卷灌頂隨願往生十方淨土經或云普廣

品第十一即別行隨願往生經是

第十二卷灌頂拔除過罪生死得度經即舊藥

師經佛遊維耶離者此為第一譯

藥師如來本願經一卷

隋天竺三藏達摩笈多譯出內典錄第二譯

藥師瑠璃光如來本願功德經一卷

大唐三藏玄奘譯出內典錄第三譯

藥師瑠璃光七佛本願功德經二卷

大唐三藏義淨於大內佛光殿譯

新編入錄 第四譯

右三經同本異譯 與前灌頂第十二卷

經同本其三藏義淨所譯二卷者更加

六佛本願及呪餘文大同獎法師譯者

其舊藥師經群錄皆云宋時鹿野寺沙

門慧簡所譯尋檢其文即隨願往竺

二卷前出別行更無異本或其隨願往竺

經群錄或云吳時支謙譯或云西晉竺

阿闍世王經二卷

後漢月支三藏支婁迦識譯第一譯

普超三昧經三卷 或上加文殊師

西晉三藏竺法護譯 第二譯

放鉢經一卷

是普超經舉鉢品異譯出第一卷

僧祐錄云安公錄中

失譯經

安公出

附方等部今西晉錄

右三經同本異譯前後六譯三譯闕本

上六經十卷同表

開元釋教錄卷第十一別錄之一

昇

支派

下及賣反

刪略

上所間反

指定

上苦買反

齡

音靈年

焚

朗才

反筏城

上音伐

叢

羊歲反

姚秦

上音遙

蟬

密搖反

又

識

楚禁反

笈多

上渠業反

鎧

口改反

輶

直列反

析

先擊反

伽

也二分同

逼

彼力于反

闡

下田音

殿

多上勿反

郁

求反

伽

上於韻

語豈反

鈔

初教反

聶

尼輒反

刷

上劣反

訶

衍所反

下音

龔

音恭

勝瓊

下莫反

阿闍

下昌反

胞胎

上交反

必

燉

